



# 华夏中文学校

## Huaxia Chinese School

# 华夏园地



第3期

2021年10月22日

•New Jersey •New York •Pennsylvania •Connecticut

华夏中文学校网站: <http://www.hxcs.org/>

投稿邮箱: [hxcsnews@gmail.com](mailto:hxcsnews@gmail.com)

主编: 卫亚利

责任编辑: 顾庄华



## 小语世界

■南部 & 樱桃山分校



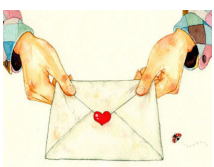
### 给老师的一封信

南部分校四年级 何骏霖 指导教师 陈岭

陈老师，你好！你去过动物园吗？今年夏天，我和姐姐，还有爸爸和妈妈，一起去了 Turtleback Zoo。

Turtleback Zoo 在 New Jersey 北边。那个动物园很好玩儿。我们看见了狮子，老鹰，豹子，袋鼠，企鹅，乌龟，等等等等，很好玩！我还喂了长颈鹿叶子。长颈鹿的舌头特别长。我觉得最可爱的动物是 red panda 或者 prairie dog。最好看的是那个黑熊，它会靠近我，然后我就觉得它好像碰到我了一样，但是有玻璃挡着。

Turtleback Zoo 好好玩儿呀，你什么时候也要去看呀！



### 十年级同学议“我学中文”

南部分校

#### 家长八诫

南部十年级学生给家长们的建议

尊重孩子的合理选择

听取孩子们的意见

支持孩子们的兴趣和爱好

学会换位思考

接受孩子们的不完美

用合适的理由来反对孩子们的观点

鼓励孩子们独立

鼓励孩子们社交

肖璟瑶：我为什么学习中文？影响这个决定的原因有很多。首先，中国是一个历史悠久的国家，五千年文化厚重，值得人们去了解。学习中文可以帮助我更好地了解中国文化。此外，中文对我来说是一个非常重要的沟通工具。我需要学习中文来跟我的家人，朋友，和其他中国人沟通和交流。中国是全世界人口最多的国家，汉语是世界上被人说得最多的一种语言，所以学习中文可以让我跟很多人交流沟通。最后，我学习中文是为了拥有更多的乐趣。我很喜欢看中国电影和小说，如果我的中文更好的话，我就会更好地理解 and 欣赏电影电视和小说。另外，学习中文是一件很有意义的事，它可以带给我成就感，让我看懂很多电视剧和小说，和很多中国朋友交流。当然还将在未来带给我更多的工作机会。

我认为学中文最重要的是要听和说。一定要耐心地听别人讲话来学习日常词汇和正确发音。同时，尝试和别人用中文沟通来习惯中文发音。如果有时间，可以看一些中文电视剧来习惯中文对话。

汪俊闻：我学中文因为中文是一个非常实用的语言。我能用中文跟亲戚朋友交流。如果我不会中文，我就听不懂姥姥说的笑话。而且，世界上有五分之二的人说中文——能跟那么多人交流这将是我的一个优势。另外，中国文化非常有意思，我很喜欢学习中国文化。我还能更好地了解祖先的故事。

如何学好中文，我觉得跟别人说中文还有听别人说中文都会有大的帮助。我的父母从小跟我说中文，所以我能听懂中文。我听别人说中文越多，我学的字词就更多。我多练习也会提高我的中文能力。

黄慧玲：我才开始学中文的时候，是因为妈妈让我学。可是，我越长就越意识到中文的实用性。比如，学习中文让我能跟我的父母和其他家人沟通交流。另外，因为我会中文，去中国旅游的时候就可以读街上的各种标志、路名和招牌等等。

学习一门语言就像打开了一个新的窗口，作为一个既会中文又会说英文的人，我会有更多的机会与各种各样的人交流，了解更多的世界，学习更多的文化。还有，学习汉语这么难的语言能辅助训练我的思维，对我学习英语，和其它外语也很有帮助。

要学好中文，必须要努力和用心地学，上课的时候认真地听课，积极参与。回家的时候，我也争取多用中文跟家人交谈，把说中文变成一个习惯。学习中文，特别是 AP 中文，不是一件简单或轻松的事，但是我们却已经坚持这么久了，一定不能放弃。

林语晨：在全球化时代，掌握中文的听说读写和理解中文将是一项非常有用的技能。我想学中文有两个原因。

首先，我学习中文是爸爸妈妈建议的，他们希望我能说好中文，因为中文实用性很强；还有，申请大学的时候，说中文的能力让人印象深刻，而且我希望在五月能够通过 AP 中文考试。其次，当我回到中国时，我希望能够了解当地的环境并与家里的亲人交流。中国有一些人会讲英语，但他

们说的有限。如果我能够听懂看懂，那我就不用妈妈在旁边翻译了。

我的中文学习计划很简单。第一，注意廖老师在课堂上说的话，在课堂上做笔记并在需要时提出问题。第二，记得做老师布置的作业。

这些是我想学习中文的原因和我怎么学好中文的方法。

### 欢乐的鱼儿

南部分校一年级 刘煊珏 指导教师 傅德霞



### Dusk river (中译英习作)

南部分校 七年级 林依晨



The sun becomes a crimson arch.  
some river glows bright leaving the other half dark.  
Autumn leaves come a wonderful hue.  
A bow of a moon, pearls made of dew.

### 秋日美好的时光

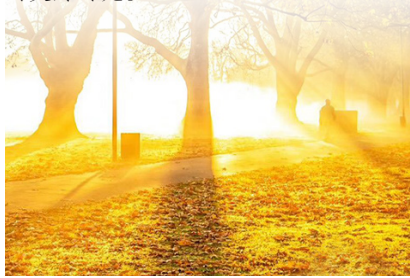
南部分校八年级 黄珊珊 指导教师 万莉芳

一年一度的秋天又来了。有鸟在鸣叫，松鼠在飞散地寻找坚果，为冬天做准备。

寒冷的微风使我脊椎发抖。我看着我我家附近街道上湛蓝的天空，两边有高大的树木耸立在我的上方，地面上散布着各种颜色的落叶，从红色到橙色，再到绿色。我站在树荫下，树荫像一个光滑的天篷，可以保护我免受阳光的伤害。叶子是如此美丽，各种颜色的叶子装饰着每一棵树。时不时地有叶子从天空懒洋洋地飘落，轻轻地掉入街道两旁的一堆叶子中。

我仔细观察了美丽的秋天景色，发现鸟儿在欢快地唱歌。它们的歌声令人着迷；有一些果实落在草地上，附近一些小鸟正在寻觅这些果实大餐一顿。微风吹来，使树的叶子沙沙作响。微风还从树的树枝上摘下了一些叶子，把它们吹下来装饰地面。

那天我回家以后，一直想起那秋天的美好时光。



### 美丽的秋天

南部分校八年级 杨帆 指导教师 万莉芳

随着温度的下降，秋天到了。灿烂的阳光升起，云层逐渐飘走，阳光细腻地照在绿叶上，为它们提供健康的外观。充满活力的红色花瓣伸出来吸收阳光。花的芽伸出坚硬的绿色茎干，黄色的柱头冒出来，散发出花香。当我走近植物时，花的香气触动了我，空气中弥漫着那朵花的甜美宜人的气味，让人感到放松。芬芳迷住了动物，这些微小的苍蝇在植物周围嗡嗡作响；毛毛虫慢慢爬上坚固的茎，慢慢地吃掉掉叶。柔软的花瓣在微风中飘动，我轻轻地抚摸着充满活力的花瓣，崇拜它的美丽。当我的眼睛徘徊在甜美的绿色叶子上时，我轻轻地举起一片叶子观察微小的孔，当我的手松开光滑的叶子时，风再次吹起，使植物轻摇。

花儿在炫耀它的美丽，鸟儿在大声唱歌。这就是美丽的秋季。

### 岁寒三友话梅花

樱桃山分校九年级 张铭佳 指导教师 文萍

“苍松隐映竹交加，千树玉梨花，好个岁寒三友，更堪红白山茶。”这首词来自元朝白朴《朝中措》。岁寒三友这词便出于此。

岁寒三友指的是松、竹、梅。松树是长青树，在寒冷的冬天树叶也不会枯黄；竹子的生命力极强，在寒冷的冬天不会落叶；梅更是在冬天里傲然盛开！

《论语·子罕》中记载了孔子说的一句名言：“岁寒，然后知松柏之后凋也。”说的就是松柏在恶劣环境下，依然不凋零，四季常青。许多古代中国文人认定松是岁寒三友之首。

唐朝白居易《池上竹下作》诗写道：“水能性淡为吾友，竹解虚心即我师。”说的就是如水一样天性淡泊的人，就是我的朋友；像竹子一样懂得心怀谦逊的人，即是我的老师，因为竹子虽然中间是空的，竹节却分明，而生命又极强。所以它常被文人们认为象征君子的品格。

唐朝的裴休《宛陵录·上堂开示颂》：“不是一番寒彻骨，怎得梅花扑鼻香。”这两句诗常用来勉励人，要像梅花一样经得起严寒的磨炼，然后才有苦尽甘来的成就。说明所有的成功都不是偶然的。

在岁寒三友中，我最喜欢的是梅，要问原因是什么？首先，梅有着顽强的生命力和耐寒的能力，当冬天皑皑白雪，万花凋谢的时候，正是梅花盛开的最佳时期。其次，“踏雪寻梅”就是描写着梅花最美的意境。都说梅花香自苦寒来，这就意味着经过寒雪的洗礼，梅花显得更加娇艳美丽和芳香。最后，梅花也是中国人最喜欢的花之一。梅花的五个花瓣象征着快乐，幸福，长寿，顺利，和平。

梅花有着这么多优秀的“品格”，这不仅让我喜欢，也让我非常尊敬，也很期待自己能经过一年又一年的磨练，培养出梅花这样的品格，遇到困难时要冷静，遭遇失败的时候不灰心，无论在学校的学习，还是中文学校的学习，都要有信心经过一次又一次的努力，不断进步。

### 龙的思绪

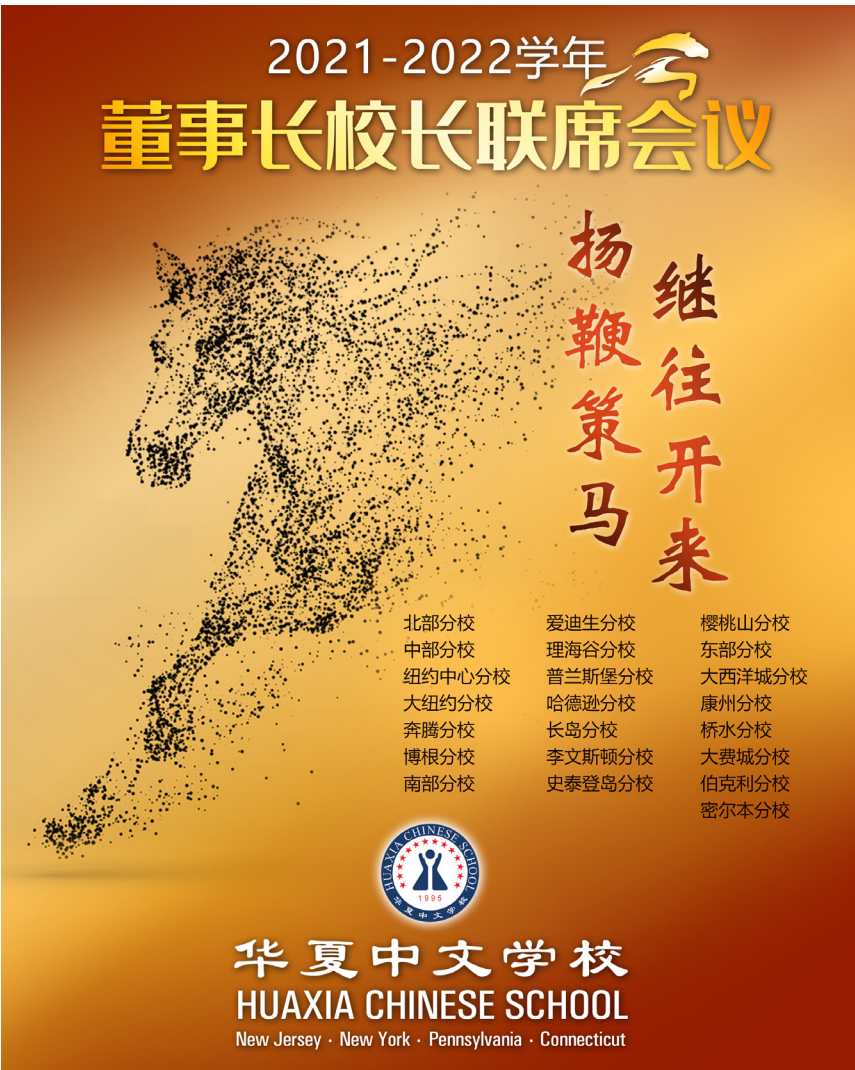
樱桃山分校九年级 袁圆 指导教师 文萍

我们在读中文诗或听歌的时候，会经常遇到“龙”这个字，以前没有想过我们为什么会经常看到“龙”这个字，也没有想过中国人为什么这么喜欢龙呢？比喻给孩子起名字的时候，很多父母会用“龙”字。后来随着中文的学习和中文知识的增多，我慢慢了解了关于龙的故事，今天请听我慢慢跟大家讲一下，“龙”是什么？还有为什么中国人被称为“龙的传人。”

传说中龙的来源，我查到的资料上有的说来源于鳄鱼，有的说来源于蛇，甚至有的说法认为最早的龙就是下雨时天上的闪电。现在似乎大家都同意龙是几种动物的综合物。它有蛇的身、猪的头、鹿的角、牛耳、羊的须、鹰的爪、鱼的鳞。据说古代华夏族的图腾与龙有关，这大概是跟“龙的传人”的关系吧。

现在关于龙的外形，我也听到有不同的看法，有人说龙长得像鱼，有人说龙长得像蛇，还有些人说龙长得像马。鱼、蛇、马这些动物的身上都有一些特征跟龙有相似的地方。龙有角、有鳞、有爪，龙也可以在天上飞，龙是一个本领很大的动物。那为什么中国人被称为“龙的传人”呢？龙一直是皇帝权力的象征，与皇帝相关的事物也都离不开龙。皇帝所有的东西上面都有“龙”字，比如：皇帝穿的衣服、皇帝睡的床、皇宫的墙都有“龙”字贴在上面，皇帝的周围就变成了“龙的世界”。中国人崇拜这种力量，也许这被称为“龙的传人”的另一个原因。

中国也有很多龙的成语，比如说“望子成龙”表达了中国父母对孩子的期望，还有“龙凤呈祥”，表达了圆满和吉祥，总之跟龙有关的都似乎很美好。



## 扬鞭策马 继往开来

### 2021-2022 学年华夏中文学校董事长暨校长联席会议顺利召开

华夏中文学校 董事长 刘宏杰

金秋十月，秋高气爽。美国华夏中文学校总校新学年董事长暨校长联席会议于十月三日成功举行。来自华夏近二十所分校的董事长、校长会聚云端，就华夏中文学校可持续发展和挑战进行了探讨。

会议由今年总校轮值董事长李文斯顿分校董事长刘宏杰主持，秘书长史泰登岛分校董事长薄英做会议记录。大会议题包括审议通过上一年度董事会议纪要，重点讨论通过了由本届总校校长张凉女士及总校团队提出的 2021-2022 学年总校财务预算草案。在上一届总校校长王宏先生和本届总校校长张凉女士领导下的华夏团队积极有效的工作，总校财务状况良好，各项工作运行平稳。特别是在全球疫情的大环境下，华夏团队群策群力，有创造性地开展了各种丰富多彩的云端活动，努力弥补线上教学的不足，最大程度地保障了教学质量和华夏大家庭的凝聚力，这种面对困境勇于挑战积极寻找机遇的精神，尤为重要和难得。与会所有分校代表对华夏

总校团队取得的成绩和辛苦付出表示赞赏和感谢！

会上各分校董事长踊跃提问，积极探索大疫情下华夏的挑战和应对。为了更好地运作和服务分校，大会专门成立了三个委员会分别负责华夏总校的长期发展战略，财务收支管理及未来总校领导班子筹备工作。

在董事会议结束之后，大会邀请所有分校校长参加联席会议，讨论大疫情下新学年开学可能面临的挑战和需要做出的应对措施。来自普兰斯堡分校和博根分校的代表分享了他们遇到的挑战和积极应对。今年夏天这两所分校遇到校舍、师资和生源等困难。但是他们不等不靠，积极联系新校舍，灵活安排实体和网课并行的形式，继续为周边社区服务。

所有与会者表示有信心新学年在华夏总校领导下，大家互相扶持，充满信心迎接各种困难和挑战，扬鞭策马，继往开来，开启海外华文教育新的篇章。

## 南部分校重返校园，我们开学了

南部分校 廖山漫



九月十八日，阳光灿烂的下午，南部分校终于迎来了 2021-2022 学年的第一天，师生家长们兴高采烈地回到了阔别一年半的 Marlboro 高中学校，冷清了一年多的周末因为南部孩子们的到来，一下子又热闹起来了。

重回学校真不容易，特殊时期需要遵循的规则很多，然而，这几个月来，在校长汤海缨博士的领导下，全体校务人员齐心协力，家长们全力协助，董事极力支持，千头万绪的准备工作一一完善，才有开学当天的完美！当天 12 点多校务教务团队、董事会团队和家长们的身影就已经在校园了，亲切的高中清洁维护团队热切地欢迎着久违的南部师生。赵巍一董事长早早来到学校，忙着在给每个教室贴标志，前校长赵昀和新校长汤海缨校长秦泰副校长忙碌着低头拉车搬书。教务长龚婵一如既往携夫君老义工童晓华先生把一箱一箱教材往学校搬，新教务长林芳和滕孟凝也早早来到学校安排工作，家长会长李彬率领的家长志愿者们有条不紊地安排学生家长进入大楼，老义工王露生、汪蔚、高春华等忙前忙后引导学生家长过检测门，井然有序，负责注册的曹红老师坐守大门，把学生注册安排得有条不紊，老义工汪杰老师和刘大勇跑前跑后忙不停，无数的义工身影穿梭在教室发书和卫生用品，TA 们在校园的指导老师们王珍和王晖的带领下与家长会的叔叔阿姨们一起帮着打印、送书，

孩子上七八九级时算是高年级了。但在搞活动，做义工或者在做练习、考试时介绍，题目要求有时看不懂。或者是想写答案，可是对想表达的词、句中的字不会写。这让孩子们很纠结。一方面这些孩子到了“大孩子的年龄”，有了自尊心，一些字不会心，他们也着急，心里在想“我为什么不会？”另一方面这些孩子都上了中学，各种活动多了起来。他们也想尽快完成作业，所以他们会在星期一开始做作业。因此作为家长咱们一定要耐心地去帮助他们，千万不能流露出来一点“怎么这么简单的字都不知道”这样的意思。那样会伤害这些大孩子学习中文

### 家长怎样帮助高年级学生提高中文水平

南部分校 王露生

的热情和兴趣。所以作为家长要主动问他们有什么不明白的东西，有什么可以帮他们理解的词、句、场景、背景资料。毕竟他们学中文和咱们小时候学的环境和方法都不一样，具体地说就是没有使用的地方。

所以家长要多给他们读一些文字的东西，介绍一些文化，文艺作品的背景。这些对于求知欲非常高的高年级学生来说是非常受欢迎的学习内容。而对于老师来说增强他们的阅读能力和写作能力是这些孩子所需要的。所以除了我们和他们交流用中文之外（他们多数对话都没问题），我们要给他们创造机会让他们读和写。只有使用才能真正学会！

